

Reconnaitre la valeur sémantique des transformations de type et de forme dans un texte littéraire (2)

1. Dans le texte qui suit, mettez entre crochets les phrases interrogatives (INTERR.), les phrases impératives (IMPÉR.) et les phrases emphatiques (EMPH.).

Clytemnestre, la mère d'Iphigénie, prend la parole juste après qu'Agamemnon a dit à sa fille qu'elle doit céder et accepter de se faire sacrifier. Clytemnestre s'adresse à Agamemnon avec fureur.

CLYTEMNESTRE

[...]

EMPH.

Cette soif de régner, que rien ne peut éteindre,
L'orgueil de voir vingt rois vous servir et vous craindre,
Tous les droits de l'empire en vos mains confiés,
Cruel, **[c'est à ces dieux que vous sacrifiez];**
Et loin de repousser le coup qu'on vous prépare,
Vous voulez vous en faire un mérite barbare.
Trop jaloux d'un pouvoir qu'on peut vous envier,
De votre propre sang vous le courez payer,
Et voulez par ce prix épouvanter l'audace
De quiconque vous peut disputer votre place.
Est-ce donc être père? Ah! toute ma raison
Cède à la cruauté de cette trahison.
Un prêtre, environné d'une foule cruelle,
Portera sur ma fille une main criminelle,
Déchirera son sein et d'un œil curieux
Dans son cœur palpitant consultera les dieux!
Et moi, qui l'amenai triomphante, adorée,
Je m'en retournerai seule et désespérée!
Je verrai les chemins encor tout parfumés

Des fleurs dont sous ses pas on les avait semés!
Non, je ne l'aurai point amenée au supplice,
Ou vous ferez aux Grecs un double sacrifice.
Ni crainte ni respect ne m'en peut détacher.
De mes bras tout sanglants il faudra l'arracher.
Aussi barbare époux qu'impitoyable père,
Venez, si vous l'osez, la ravir à sa mère.
Et vous, rentrez, ma fille, et du moins à mes lois
Obéissez encor pour la dernière fois.

Jean RACINE, *Iphigénie*, acte IV, scène 4, 1674

2. Les phrases se terminant par un point d'exclamation sont-elles réellement des phrases exclamatives (EXCL.), c'est-à-dire des phrases transformées par l'ajout d'un mot exclamatif?

3. Précisez la valeur sémantique du type interrogatif et impératif, des points d'exclamation et de la forme emphatique dans ce texte (donner un ordre, un conseil; formuler une demande; insister sur un élément, etc.).

Corrigé

1.	CLYTEMNESTRE
	[...] Cette soif de régner, que rien ne peut éteindre, L'orgueil de voir vingt rois vous servir et vous craindre, Tous les droits de l'empire en vos mains confiés,
EMPH.	Cruel, [c'est à ces dieux que vous sacrifiez]; Et loin de repousser le coup qu'on vous prépare, Vous voulez vous en faire un mérite barbare. Trop jaloux d'un pouvoir qu'on peut vous envier, De votre propre sang vous le courez payer, Et voulez par ce prix épouvanter l'audace De quiconque vous peut disputer votre place.
INTERR.	[Est-ce donc être père?] Ah! ¹ toute ma raison Cède à la cruauté de cette trahison. Un prêtre, environné d'une foule cruelle, Portera sur ma fille une main criminelle, Déchirera son sein et d'un œil curieux Dans son cœur palpitant consultera les dieux!
EMPH.	Et [moi, qui l'amenai triomphante, adorée, Je m'en retournerai seule et désespérée!] Je verrai les chemins encor tout parfumés Des fleurs dont sous ses pas on les avait semés! Non, je ne l'aurai point amenée au supplice, Ou vous ferez aux Grecs un double sacrifice. Ni crainte ni respect ne m'en peut détacher. De mes bras tout sanglants il faudra l'arracher.
IMPÉR.	[Aussi barbare époux qu'impitoyable père, Venez, si vous l'osez, la ravir à sa mère.]
IMPÉR./IMPÉR.	Et vous, [rentrez], ma fille, et [du moins à mes lois Obéissez encor pour la dernière fois].

Jean RACINE, *Iphigénie*, acte IV, scène 4, 1674

2. Non, la seule transformation subie par ces phrases est l'ajout du point d'exclamation. Comme cela ne suffit pas à en faire des phrases exclamatives, elles demeurent déclaratives. Pour ce genre de phrase, on parlera plutôt de *tournure exclamative*.
3. Le type interrogatif (*Est-ce donc être père?*) est utilisé pour marquer un jugement intense. Clytemnestre exprime ainsi très fortement son désaccord au sujet de la décision prise par son mari. Elle porte sur lui un jugement négatif si intense qu'elle en vient même à remettre en question la validité de sa paternité.

1. Interjection et non phrase exclamative.

Les tournures exclamatives (phrases de type déclaratif se terminant par un point d'exclamation) sont utilisées à trois reprises, pour marquer une émotion intense. Clytemnestre annonce ainsi des événements qui se produiront incessamment, mais auxquels elle ne peut se résigner.

Le type impératif sert essentiellement à exprimer un ordre. Autoritaire, Clytemnestre commande à sa fille de se monter soumise et obéissante, et à son mari, elle lance le défi d'oser la braver.

Enfin, Clytemnestre se sert d'abord du mode emphatique pour montrer à son mari qu'il considère les dieux que sont pour lui la soif de régner, l'orgueil et les droits de l'empire plus importants que sa fille (*C'est à ces dieux que vous sacrifiez*). Plus loin, elle utilise ce mode pour se mettre en valeur, pour attirer l'attention sur ses propres sentiments (et non sur ceux de sa fille, qui se trouvera alors en position d'objet).